

Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013, 812/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	A	ecoPOWER 3.0 EG
		B	ecoPOWER 3.0 FG
		C	ecoPOWER 4.7 EG
		D	ecoPOWER 4.7 FG

				A	B	C	D		
3	Room heating: Seasonal energy-efficiency class	-	-	A++	A++	A++	A++		
4	Room heating: Nominal heat output (*8) (*11)	P _{rated}	kW	9	9	13	14		
5	Room heating: Seasonal energy efficiency (*8)	η _S	%	136	139	127	128		
6	Annual energy consumption (*8)	Q _{HE}	kWh	-	-	-	-		
7	Sound power level, internal	L _{WA} indoor	dB(A)	66	66	71	71		

8	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.	
---	---	--

9	Electrical efficiency at nominal heat output when the auxiliary boiler is switched off	$\eta_{el,CHP100+Su}$ ρ_0	%	22,8	22,0	22,5	21,1	
---	--	-----------------------------------	---	------	------	------	------	--

10		On units with integrated weather compensators, including a room thermostat function that can be activated, the seasonal room-heating efficiency always includes the correction factor for controller technology class VI. The seasonal room-heating efficiency may deviate if this function is deactivated.
----	---	--

11		All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.
----	---	---

12	Angle of incidence correction factor	IAM	-	-	-	-	-		
----	--------------------------------------	-----	---	---	---	---	---	--	--

13	Quadratic heat transfer coefficient	a_2	$\frac{W}{(m^2 K^2)}$	-	-	-	-		
----	-------------------------------------	-------	-----------------------	---	---	---	---	--	--

14	Linear heat transfer coefficient	a_1	$\frac{W}{(m^2 K)}$	-	-	-	-		
----	----------------------------------	-------	---------------------	---	---	---	---	--	--

15	Optical efficiency	η_0	%	-	-	-	-	
----	--------------------	----------	---	---	---	---	---	--

16	Temperature control class	-	-	//	//	//	//		
----	---------------------------	---	---	----	----	----	----	--	--

17	Contribution to the seasonal room heating energy efficiency po	%	2.0	2.0	2.0	2.0		
----	--	---	-----	-----	-----	-----	--	--

17	Contribution to the seasonal room-heating energy efficiency [%]	%	2,0	2,0	2,0	2,0		
----	---	---	-----	-----	-----	-----	--	--

18	Collector aperture surface area	A_{sol}	m^2	-	-	-	-		
----	---------------------------------	-----------	-------	---	---	---	---	--	--

19	Specific efficiency of the solar collector when there is a temperature difference of 40 K between the solar collector and the ambient air, and there is total solar radiation of 1000 W/m ²	η_{col}	%	-	-	-	-		
----	--	--------------	---	---	---	---	---	--	--

[illegible]

20	efficiency class internal storage	-	-	-	-	-	-		
----	-----------------------------------	---	---	---	---	---	---	--	--

21	Heat retention losses	S	W	-	-	-	-		
----	-----------------------	---	---	---	---	---	---	--	--

22	Cylinder volume	V	l	-	-	-	-	
----	-----------------	---	---	---	---	---	---	--

23	Annual non-solar heat contribution for load profile M	$Q_{\text{nonsol,M}}$	kWh	-	-	-	-	
----	---	-----------------------	-----	---	---	---	---	--

24	Annual non-solar heat contribution for load profile L	$Q_{\text{nonsol,L}}$	kWh	-	-	-	-		
----	---	-----------------------	-----	---	---	---	---	--	--

25	Annual non-solar heat contribution for load profile XL	$Q_{\text{nonsol,XL}}$	kWh	-	-	-	-		
----	--	------------------------	-----	---	---	---	---	--	--

26	Annual non-solar heat contribution for load profile XXL	$Q_{\text{non-sol,XXL}}$	kWh	-	-	-	-		
----	---	--------------------------	-----	---	---	---	---	--	--

27	Pump power consumption	solpump	W	-	-	-	-		
----	------------------------	---------	---	---	---	---	---	--	--

28	Power consumption in standby	solstandby	W	-	-	-	-		
----	------------------------------	------------	---	---	---	---	---	--	--

[illegible]

(*8) For average climatic conditions

(11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Ti)"



Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013, 814/2013)

2	Models	A	ecoPOWER 3.0 EG
		B	ecoPOWER 3.0 FG
		C	ecoPOWER 4.7 EG
		D	ecoPOWER 4.7 FG

				A	B	C	D		
30	Condensing boiler	-		-	-	-	-		
31	Low-temperature boiler (*2)	-		-	-	-	-		
32	B1 boiler	-		-	-	-	-		
33	Room boiler with combined heat and power	-	-	✓	✓	✓	✓		
34	Auxiliary boiler	-		-	-	-	-		
35	Combination boiler	-		-	-	-	-		
36	Room heating: Nominal heat output (*11)	P _{rated}	kW	9	9	13	14		
37	Room heating: Seasonal energy efficiency	η _s	%	136	139	127	128		
38	Usable heat output at nominal heat output when the auxiliary boiler is switched off	P _{CHP100+Sup0}	kW	8,8	9,0	12,5	13,8		
39	Usable heat output at nominal heat output when the auxiliary boiler is switched on	P _{CHP100+Sup100}	kW	-	-	-	-		
40	Efficiency for nominal heat output when the auxiliary boiler is switched off	η _{CHP100+Sup0}	%	62,1	66,2	58,2	63,6		
41	Efficiency when the auxiliary boiler is switched on	η _{CHP100+Sup0}	%	-	-	-	-		
42	Electrical efficiency at nominal heat output when the auxiliary boiler is switched off	η _{el,CHP100+Sup0}	%	22,8	22,0	22,5	21,1		
43	Electrical efficiency when the auxiliary boiler is switched on	η _{el,CHP100+Sup0}	%	-	-	-	-		
44	Nominal heat output for auxiliary heating (*3)	P _{sup}	kW	-	-	-	-		
45	Auxiliary power consumption: Full load	el _{max}	kW	0,171	0,171	0,184	0,184		
46	Auxiliary power consumption: Partial load	el _{min}	kW	0,162	0,162	0,162	0,162		
47	Power consumption: Standby	P _{SB}	kW	0,004	0,004	0,004	0,004		
48	Heat loss: Standby	P _{stby}	kW	0,093	0,093	0,093	0,093		
49	Ignition flame energy consumption	P _{ign}	kW	-	-	-	-		
50	Nitrogen oxide emissions	NO _x	mg/kWh	11	119	11	119		
51	Brand name	-	-	Vaillant					
52	Manufacturer's address	-	-	Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany					
53	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.								
54	 For B1 boilers: This natural draught boiler is intended to be connected only to a flue shared between multiple dwellings in existing buildings that evacuates the residues of combustion to the outside of the room containing the boiler. It draws the combustion air directly from the room and incorporates a draught diverter. Due to lower efficiency, any other use of this boiler shall be avoided and would result in higher energy consumption and higher operating costs.								
55	 Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.								
56	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.								
57	Type of energy input of the supplementary heater	-	-	-	-	-	-		

(*2) Low temperature means for condensing boilers 30 °C, for low-temperature boilers 37 °C and for other heaters 50 °C return temperature (at heater inlet).

(*3) If the CDH value is not determined by a measurement, the specified value CDH = 0.9 applies for the reduction factor.

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"

de

(1) Markenname (2) Modelle (3) Raumheizung: Jahreezeitbedingte Energieeffizienzklasse (4) Raumheizung: Wärmenennleistung, für durchschnittliche Klimaverhältnisse, Für Heizgeräte und Kombiheizgeräte mit Wärmepumpe ist die Wärmenennleistung Prated gleich der Auslegungslast im Heizbetrieb Pdesignh und die Wärmenennleistung eines Zusatzheizgerätes Psup gleich der zusätzlichen Heizleistung sup(Tj) (5) Raumheizung: Jahreezeitbedingte Energieeffizienz, für durchschnittliche Klimaverhältnisse (6) Jährlicher Energieverbrauch, für durchschnittliche Klimaverhältnisse (7) Schalleistungspegel, innen (8) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben.

Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen.

(9) Elektrischer Wirkungsgrad bei Wärmenennleistung bei ausgeschaltetem Zusatzheizgerät (10) Die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Effizienz beinhaltet bei Geräten mit integrierten, witterungsgeführten Regeln inklusive aktivierbarer Raumthermostaafunktion immer den Korrekturfaktor der Reglertechnologiekategorie VI. Eine Abweichung der jahreszeitbedingten Raumheizungs-Effizienz ist bei Deaktivierung dieser Funktion möglich. (11) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten. (12) Korrekturfaktor Einfallswinkel (13) quadratischer Wärmedurchgangskoeffizient (14) linearer Wärmedurchgangskoeffizient (15) optischer Wirkungsgrad (16) Klasse des Temperaturreglers (17) Beitrag zur jahreszeitbedingten Raumheizungs-Energieeffizienz η_s (18) Kollektor-Aperturfläche (19) Spezifischer Wirkungsgrad des Sonnenkollektors bei einem Temperaturunterschied zwischen dem Sonnenkollektor und der Umgebungsluft von 40 K und einer Gesamtsonneneinstrahlung von 1 000 W/m². (20) Effizienzklasse integrierter Speicher (21) Warmhalteverluste (22) Speichervolumen (23) jährlicher nicht-solarer Wärmebeitrag für das Lastprofil M (24) jährlicher nicht-solarer Wärmebeitrag für das Lastprofil L (25) jährlicher nicht-solarer Wärmebeitrag für das Lastprofil XL (26) jährlicher nicht-solarer Wärmebeitrag für das Lastprofil XXL (27) Leistungsaufnahme der Pumpe (28) Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (29) jährlicher Hilfsstromverbrauch (30) Brennwertkessel (31) Niedertemperatur-Kessel, Niedertemperaturbetrieb bedeutet eine Rücklauftemperatur (am Heizgeräteeinfluss) für Brennwertkessel von 30 °C, für Niedertemperaturkessel von 37 °C und für andere Heizgeräte von 50 °C. (32) B1-Kessel (33) Raumheizgerät mit Kraft-Wärme-Kopplung (34) Zusatzheizgerät (35) Kombiheizgerät (36) Raumheizung: Wärmenennleistung, Für Heizgeräte und Kombiheizgeräte mit Wärmepumpe ist die Wärmenennleistung Prated gleich der Auslegungslast im Heizbetrieb Pdesignh und die Wärmenennleistung eines Zusatzheizgerätes Psup gleich der zusätzlichen Heizleistung sup(Tj) (37) Raumheizung: Jahreezeitbedingte Energieeffizienz (38) Nutzbare Wärmeleistung bei Wärmenennleistung bei ausgeschaltetem Zusatzheizgerät (39) Nutzbare Wärmeleistung bei Wärmenennleistung bei eingeschaltetem Zusatzheizgerät (40) Wirkungsgrad bei Wärmenennleistung bei ausgeschaltetem Zusatzheizgerät (41) Wirkungsgrad bei eingeschaltetem Zusatzheizgerät (42) Elektrischer Wirkungsgrad bei Wärmenennleistung bei ausgeschaltetem Zusatzheizgerät (43) Elektrischer Wirkungsgrad bei eingeschaltetem Zusatzheizgerät (44) Wärmenennleistung des Zusatzheizgerätes, Wird der CDH-Wert nicht durch Messung bestimmt, gilt für den Minderungsfaktor der Vorgabewert Cdh = 0,9. (45) Hilfsstromverbrauch: Vollast (46) Hilfsstromverbrauch: Teillast (47) Stromverbrauch: Bereitschaftszustand (48) Wärmeverlust: Bereitschaftszustand (49) Energieverbrauch der Zündflamme (50) Stickoxidausstoß (51) Markenname (52) Adresse des Herstellers (53) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben.

Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen.

(54) Für B1-Kessel:

Dieser Heizkessel mit Naturzug ist für den Anschluss ausschließlich in bestehenden Gebäuden an eine von mehreren Wohnungen belegte Abgasanlage bestimmt, die die Verbrennungsrückstände aus dem Aufstellraum ins Freie ableitet. Er bezieht die Verbrennungsluft unmittelbar aus dem Aufstellraum und ist mit einer Strömungssicherung ausgestattet. Wegen geringerer Effizienz ist jeder andere Einsatz dieses Heizkessel zu vermeiden — er würde zu einem höheren Energieverbrauch und höheren Betriebskosten führen. (55) Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen zu Montage, Installation, Wartung, Demontage, Recycling und / oder Entsorgung. (56) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten. (57) Art der Energiezufuhr des Zusatzheizgerätes

nl

(1) Merknaam (2) Modellen (3) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntieklasse (4) Ruimteverwarming: nominaal verwarmingsvermogen, voor gemiddelijke klimaatomstandigheden. Voor verwarmingstoestellen en combiverwarmingstoestellen met warmtepomp is het nominale verwarmingsvermogen gelijk aan de configuratiebelasting in verwarmingsbedrijf Pdesignh en het nominale verwarmingsvermogen van een aanvullend verwarmingstestel Psup gelijk aan het aanvullende verwarmingsvermogen sup(Tj) (5) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie, voor gemiddelijke klimaatomstandigheden (6) Jaarlijks energieverbruik, voor gemiddelijke klimaatomstandigheden (7) Geluidsniveau, binnen (8) Alle specifieke maatregelen voor de montage, installatie en onderhoud worden beschreven in de gebruiks- en installatiehandleidingen.

Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen door en neem ze in acht.

(9) Elektrische efficiëntie bij nominaal verwarmingsvermogen bij uitgeschakeld aanvullend verwarmingstoestel (10) De seizoensafhankelijke kamerverwarmingsefficiëntie bevat bij toestellen met geïntegreerde, weersgeleide thermostaten inclusief activeerbare kamerthermostaafunctie altijd de correctiefactor van de thermostaattechnologieklasse VI. Een afwijking van de seizoensafhankelijke kamerverwarmingsefficiëntie is bij deactivering van deze functie mogelijk. (11) Alle gegevens in de productinformatie zijn vastgesteld door toepassing van de bepalingen in de Europese richtlijnen. Verschillen met productinformatie die op andere plaatsen vermeld wordt kan voortkomen uit verschillende testvoorwaarden. Doorslaggevend en geldig zijn alleen de gegevens die in deze productinformatie staan. (12) Correctiefactor invalshoek (13) kwadratisch warmtedoorgangscoefficient (14) lineair warmtedoorgangscoefficient (15) optische efficiëntie (16) Klasse van de thermostaat (17) Bijdrage aan de seizoensafhankelijke ruimteverwarmings-energie-efficiëntie η_s (18) Zonnecollector-apertuuroppervlakte (19) Specifiek rendement van het zonnepaneel bij een temperatuurverschil tussen het zonnepaneel en de omgevingslucht van 40 K en een totale bezonning van 1 000 W/m². (20) Rendements klasse met geïntegreerd voorraad vat (21) Warmteverlies (22) Opslagvolume (23) Jaarlijkse niet van zonne-energie afkomstige verwarmingsbijdrage voor het belastingsprofiel M (24) Jaarlijkse niet van zonne-energie afkomstige verwarmingsbijdrage voor het belastingsprofiel L (25) Jaarlijkse niet van zonne-energie afkomstige verwarmingsbijdrage voor het belastingsprofiel XL (26) Jaarlijkse niet van zonne-energie afkomstige verwarmingsbijdrage voor het belastingsprofiel XXL (27) Krachtontneming van de pomp (28) Krachtontneming in gereedheidstoestand (29) Jaarlijks hulpstroomverbruik (30) HR-ketel (31) Lagetemperatuorketel, Lagetemperatuurbedrijf betekent een teruglooptemperatuur (op de verwarmingstoestelinlaat) voor HR-ketels van 30 °C, voor lagetemperatuorketels van 37 °C en voor andere verwarmingstoestellen van 50 °C. (32) B1-ketel (33) Ruimteverwarmingstoestel met kracht-warmte-koppeling (34) Aanvullend verwarmingstoestel (35) Combiverwarmingstoestel (36) Ruimteverwarming: nominaal verwarmingsvermogen, Voor verwarmingstoestellen en combiverwarmingstoestellen met warmtepomp is het nominale verwarmingsvermogen gelijk aan de configuratiebelasting in verwarmingsbedrijf Pdesignh en het nominale verwarmingsvermogen van een aanvullend verwarmingstestel Psup gelijk aan het aanvullende verwarmingsvermogen sup(Tj) (37) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie (38) Bruikbaar verwarmingsvermogen bij nominaal verwarmingsvermogen bij uitgeschakeld aanvullend verwarmingstoestel (39) Bruikbaar verwarmingsvermogen bij nominaal verwarmingsvermogen bij ingeschakeld aanvullend verwarmingstoestel (40) Efficiëntie bij nominaal verwarmingsvermogen bij uitgeschakeld aanvullend verwarmingstoestel (41) Efficiëntie bij ingeschakeld aanvullend verwarmingstoestel (42) Elektrische efficiëntie bij nominaal verwarmingsvermogen bij uitgeschakeld aanvullend verwarmingstoestel (43) Elektrische efficiëntie bij ingeschakeld aanvullend verwarmingstoestel (44) Nominaal verwarmingsvermogen van het aanvullende verwarmingstoestel, Als de CDH-waarde niet door meting bepaald wordt, geldt voor de verminderingfactor de vastgestelde waarde Cdh = 0,9. (45) Hulpstroomverbruik: volledige belasting (46) Hulpstroomverbruik: gedeeltelijke belasting (47) Stroomverbruik: gereedheidstoestand (48) Verwarmingsverlies: gereedheidstoestand (49) Energieverbruik van de ontstekingsvlam (50) Stikstofoxideuitstoot (51) Merknaam (52) Adres van de fabrikant (53) Alle specifieke maatregelen voor de montage, installatie en onderhoud worden beschreven in de gebruiks- en installatiehandleidingen.

Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen door en neem ze in acht.

(54) Voor verwarmingsketels type B1:

Deze verwarmingsketel op basis van natuurlijke trek mag enkel worden gekoppeld aan een rookafvoerkanaal dat wordt gedeeld tussen verschillende woningen in bestaande gebouwen dat de verbrandingsresten afvoert tot buiten de kamer waarin de verwarmingsketel staat. Hij haalt de verbrandingslucht rechtstreeks uit de kamer en bevat een trekonderbreker. Gezien de lagere efficiëntie van deze ketel moet elk ander gebruik ervan worden vermeden en zal een dergelijk gebruik resulteren in hoger energieverbruik en hogere gebruikskosten. (55) Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen m.b.t. montage, installatie, onderhoud, demontage, recycling en/of verwijdering door en neem ze in acht. (56) Alle gegevens in de productinformatie zijn vastgesteld door toepassing van de bepalingen in de Europese richtlijnen. Verschillen met productinformatie die op andere plaatsen vermeld wordt kan voortkomen uit verschillende testvoorwaarden. Doorslaggevend en geldig zijn alleen de gegevens die in deze productinformatie staan. (57) Soort energietoevoer van het aanvullende verwarmingstoestel



(1) Nom de marque (2) Modèles (3) Chauffage des locaux : classe d'efficacité énergétique saisonnière (4) Chauffage des locaux : puissance de chauffage nominale, Pour des conditions climatiques moyennes, Pour les chaudières et les chaudières combinées associées à une pompe à chaleur, la puissance de chauffage nominale Prated est égale à la charge de dimensionnement en mode chauffage Pdesignh et la puissance de chauffage nominale d'un appareil de chauffage auxiliaire Psup est égale à la puissance de chauffage supplémentaire sup(Tj) (5) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière, Pour des conditions climatiques moyennes (6) Consommation énergétique annuelle, Pour des conditions climatiques moyennes (7) Puissance acoustique à l'intérieur (8) Toutes les précautions spécifiques au montage, à l'installation et à la maintenance figurent dans les notices d'utilisation et d'installation.

Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation.

(9) Rendement électrique à la puissance de chauffage nominale, appareil de chauffage auxiliaire éteint (10) L'efficacité saisonnière de chauffage des locaux inclut systématiquement, dans le cas des appareils avec régulateur à sonde extérieure intégré et possibilité d'activation d'une fonction de thermostat d'ambiance, un coefficient de correction pour régulateur de catégorie VI. On ne peut exclure un écart par rapport à l'efficacité saisonnière de chauffage des locaux en cas de désactivation de cette fonction. (11) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes. (12) Coefficient de correction d'angle d'incidence (13) Coefficient de perte du second ordre (14) Coefficient de perte du premier ordre (15) Rendement optique (16) Catégorie du régulateur de température (17) Contribution à l'efficacité énergétique saisonnière de chauffage des locaux η_s (18) Surface d'ouverture du capteur (19) Rendement spécifique du capteur solaire à raison d'une différence de température de 40 K entre le capteur solaire et l'air ambiant et d'une irradiation solaire globale de 1 000 W/m². (20) classe d'efficacité énergétique du ballon interne (21) Pertes d'arrêt à chaud (22) Volume du ballon (23) Apport annuel de chaleur non solaire pour le profil de charge M (24) Apport annuel de chaleur non solaire pour le profil de charge L (25) Apport annuel de chaleur non solaire pour le profil de charge XL (26) Apport annuel de chaleur non solaire pour le profil de charge XXL (27) Puissance absorbée de la pompe (28) Puissance absorbée à l'état de veille (29) Consommation d'électricité auxiliaire annuelle (30) Chaudière à condensation (31) Chaudière au sol à basse température, Le fonctionnement à basse température renvoie à une température de retour (à l'entrée de la chaudière) de 30 °C pour une chaudière à condensation, 37 °C pour une chaudière à basse température et 50 °C pour les autres types de chaudière. (32) Chaudière de type B1 (33) Dispositif de chauffage des locaux par cogénération (34) Appareil de chauffage auxiliaire (35) Appareil de chauffage combiné (36) Chauffage des locaux : puissance de chauffage nominale, Pour les chaudières et les chaudières combinées associées à une pompe à chaleur, la puissance de chauffage nominale Prated est égale à la charge de dimensionnement en mode chauffage Pdesignh et la puissance de chauffage nominale d'un appareil de chauffage auxiliaire Psup est égale à la puissance de chauffage supplémentaire sup(Tj) (37) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière (38) Puissance utile à la puissance de chauffage nominale, avec appareil de chauffage auxiliaire éteint (39) Puissance utile à la puissance de chauffage nominale, avec appareil de chauffage auxiliaire allumé (40) Rendement à la puissance de chauffage nominale, appareil de chauffage auxiliaire éteint (41) Rendement avec appareil de chauffage auxiliaire allumé (42) Rendement électrique à la puissance de chauffage nominale, appareil de chauffage auxiliaire éteint (43) Rendement électrique avec appareil de chauffage auxiliaire allumé (44) Puissance de chauffage nominale de l'appareil de chauffage auxiliaire, Si le coefficient de dégradation CDH n'est pas déterminé par une mesure, la valeur de consigne pour le coefficient de dégradation est Cdh = 0,9. (45) Consommation de courant auxiliaire : pleine charge (46) Consommation de courant auxiliaire : charge partielle (47) Consommation électrique : mode « veille » (48) Perte de chaleur : mode « veille » (49) Consommation énergétique de la veilleuse (50) Émissions d'oxydes d'azote (51) Nom de marque (52) Adresse du fabricant (53) Toutes les précautions spécifiques au montage, à l'installation et à la maintenance figurent dans les notices d'utilisation et d'installation.

Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation.

(54) Pour les chaudières de type B1:

Cette chaudière à tirage naturel est conçue pour être raccordée uniquement à un conduit commun à plusieurs logements d'un bâtiment existant, qui évacue les résidus de combustion hors de la pièce où est installée la chaudière. Elle prélève l'air comburant directement dans la pièce et est équipée d'un coupe-tirage antirefouleur. En raison de la perte d'efficacité que cela entraînerait, l'utilisation de cette chaudière dans d'autres conditions ferait augmenter la consommation d'énergie et les coûts de fonctionnement, et doit donc être évitée. (55) Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation pour le montage, l'installation, la maintenance, le démontage, le recyclage et/ou la mise au rebut. (56) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes. (57) Type d'apport d'énergie de l'appareil de chauffage auxiliaire



(1) Marchio (2) Modelli (3) Riscaldamento ambiente: classe di efficienza energetica stagionale (4) Riscaldamento ambiente: potenza termica nominale, per condizioni climatiche medie, Per apparecchi di riscaldamento e apparecchi di riscaldamento combinati con pompa di calore la potenza termica nominale Prated è uguale al carico normale in modo riscaldamento Pdesignh e la potenza termica nominale di un apparecchio di riscaldamento supplementare Psup è uguale alla potenza termica supplementare sup(Tj) (5) Riscaldamento ambiente: efficienza energetica stagionale, per condizioni climatiche medie (6) Consumo energetico annuo, per condizioni climatiche medie (7) Potenza sonora all'interno (8) Tutte le manovre specifiche per montaggio, installazione e manutenzione sono descritte nelle istruzioni per l'uso e l'installazione.

Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione.

(9) Rendimento elettrico alla potenza termica nominale e con apparecchio di riscaldamento supplementare spento (10) Negli apparecchi con centraline integrate e azionate in base alle condizioni atmosferiche, l'efficienza del riscaldamento dei locali legata alla stagione comprende, oltre alla funzione termostato attivabile, anche il fattore di correzione della classe tecnologica VI. In caso di disattivazione di questa funzione è possibile che si verifichi uno scostamento dell'efficienza del riscaldamento locali legata alla stagione. (11) Tutti i dati contenuti nelle informazioni sul prodotto sono stati rilevati applicando le disposizioni delle direttive europee. Differenze rispetto alle informazioni sul prodotto riportate in un altro punto possono essere il risultato di condizioni di controllo diverse. Sono significativi e validi solo i dati contenuti in queste informazioni sul prodotto. (12) Modificatore dell'angolo di incidenza (13) Coefficiente del 2° ordine (14) Coefficiente di trasmissione lineare del calore (15) Efficienza a dispersione zero (16) Classe del regolatore della temperatura (17) Contributo all'efficienza energetica stagionale del riscaldamento ambiente η_s (18) Superficie di apertura collettore (19) Rendimento specifico del collettore solare per una differenza di temperatura tra il collettore solare e l'aria ambiente di 40 K ed un irraggiamento solare complessivo di 1 000 W/m². (20) (21) Potenza di mantenimento (22) Volume bollitore (23) Contributo calorifico non solare annuo per il profilo di carico M (24) Contributo calorifico non solare annuo per il profilo di carico L (25) Contributo calorifico non solare annuo per il profilo di carico XL (26) Contributo calorifico non solare annuo per il profilo di carico XXL (27) Consumo energetico della pompa (28) Consumo energetico in modo stand-by (29) Consumo annuale di corrente ausiliaria (30) Apparecchio a condensazione (31) Caldaia a bassa temperatura, Il funzionamento a bassa temperatura comporta una temperatura di ritorno (all'ingresso dell'apparecchio di riscaldamento) di 30 °C per gli apparecchi a condensazione, di 37 °C per le caldaie a bassa temperatura e di 50 °C per altri apparecchi di riscaldamento. (32) Caldaia di tipo B1 (33) Apparecchio di riscaldamento ambiente con accoppiamento forza-calore (34) Apparecchio di riscaldamento supplementare (35) Apparecchio di riscaldamento combinato (36) Riscaldamento ambiente: potenza termica nominale, Per apparecchi di riscaldamento e apparecchi di riscaldamento combinati con pompa di calore la potenza termica nominale Prated è uguale al carico normale in modo riscaldamento Pdesignh e la potenza termica nominale di un apparecchio di riscaldamento supplementare Psup è uguale alla potenza termica supplementare sup(Tj) (37) Riscaldamento ambiente: efficienza energetica stagionale (38) Potenza termica utile alla potenza termica nominale e con apparecchio di riscaldamento supplementare spento (39) Potenza termica utile alla potenza termica nominale e con apparecchio di riscaldamento supplementare acceso (40) Rendimento alla potenza termica nominale e con apparecchio di riscaldamento supplementare spento (41) Rendimento con apparecchio di riscaldamento supplementare acceso (42) Rendimento elettrico alla potenza termica nominale e con apparecchio di riscaldamento supplementare spento (43) Rendimento con apparecchio di riscaldamento supplementare acceso (44) Potenza termica con apparecchio di riscaldamento supplementare, Se il valore CDH non viene determinato tramite misurazione, per il fattore di riduzione si applica il valore preimpostato $C_{dh} = 0,9$. (45) Consumo energia ausiliaria: pieno carico (46) Consumo energia ausiliaria: carico parziale (47) Consumo energetico: modo stand-by (48) Perdita di calore: modo stand-by (49) Consumo energetico della fiamma pilota (50) Emissione di ossido di azoto (51) Marchio (52) Indirizzo del produttore (53) Tutte le manovre specifiche per montaggio, installazione e manutenzione sono descritte nelle istruzioni per l'uso e l'installazione.

Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione.

(54) Per le caldaie di tipo B1:

Negli edifici esistenti questa caldaia ad aspirazione naturale deve essere collegata solo a una fumisteria condivisa da diverse abitazioni per evacuare i residui della combustione verso l'esterno del locale in cui si trova la caldaia. La caldaia trae l'aria necessaria alla combustione direttamente dal locale ed è munita di camino antiventio. A causa di un' inferiore efficienza, qualsiasi altro uso di questa caldaia deve essere evitato in quanto darebbe luogo a un maggiore consumo energetico e a costi di funzionamento più elevati. (55) Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione relative a montaggio, installazione, manutenzione, smontaggio, riciclaggio e/ o smaltimento. (56) Tutti i dati contenuti nelle informazioni sul prodotto sono stati rilevati applicando le disposizioni delle direttive europee. Differenze rispetto alle informazioni sul prodotto riportate in un altro punto possono essere il risultato di condizioni di controllo diverse. Sono significativi e validi solo i dati contenuti in queste informazioni sul prodotto. (57) Tipo di alimentazione energetica dell'apparecchio di riscaldamento supplementare







